

**Zeitschrift:** Arbido  
**Herausgeber:** Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare; Bibliothek  
Information Schweiz  
**Band:** 17 (2002)  
**Heft:** 10

**Artikel:** Grün, blau, gelb, orange, rot - mein Leben in den Farben des  
Regenbogens  
**Autor:** Zumstein-Hegnauer, Susanne  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-768776>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Grün, blau, gelb, orange, rot – mein Leben in den Farben des Regenbogens

■ **Susanne Zumstein-Hegnauer**

Kompetenzenbilanzatelier-Teilnehmerin

Diplombibliothekarin BBS  
Stadt- und Universitätsbibliothek Bern

Alphabetischer Katalog  
Bern



**W**indeln wechseln, Essen kochen, ein Buch katalogisieren – das kann ich. Was noch? Meine Kompetenz in Sachen Katalogisierung wurde mir erst kürzlich in einem Zwischenzeugnis schwarz auf weiss bestätigt.

Doch wo liegen ganz allgemein meine Fähigkeiten und meine Stärken? Sie sind zu Hauf im Alltag verborgen und haben nur darauf gewartet, einmal mit der Lupe gesucht und untersucht zu werden.

Genau diese Möglichkeit bot das Portfolioatelier des BBS. Es begann mit der Herausforderung, mal das eigene Leben chronologisch «aufzurollen» und Details aus der Versenkung zu holen.

Ein Zeugnis ist meist datiert, da fällt das zeitliche Einordnen verschiedener Stationen aus den Bereichen Aus- und Weiterbildung oder Berufs-/Erwerbsarbeit noch leicht, doch wann genau habe ich mit dem Herausgeben einer Zeitschrift (aus dem Bereich Freiwilligenarbeit) begonnen, seit wann begleitet mich mein Tinnitus (Bereich «Markante Lebensereignisse»)? Ich habe mal einen Mittagstisch angeboten (Bereich «Andere Interessen/Freizeit»), in welchem Jahr war denn das? Familien- und Hausarbeit – was gehört da alles rein?

Ich war froh, dass bis zum nächsten Atelier-Samstag drei Wochen zur Verfügung standen, um in meinen vergangenen 30 Jahren Details zu schürfen und daraus tabellarisch sowie schön farbig (grün, blau, gelb, orange und rot) ein Lebenspanorama zu erstellen.

Was sich da in meinem Leben schon alles an interessanten Tätigkeiten und Ereignissen angesammelt hat! Die Aufgabe, aus allen sechs angesprochenen Bereichen je mindestens drei Lupenblätter zu erstellen, war ebenfalls anspruchsvoll. Es ging darum, einzelne Erlebnisse oder Tätigkeiten zu analysieren, es oder sie kurz zu beschreiben und dann detailliert festzuhalten, was ich genau gemacht oder erlebt habe und welche Ressourcen ich mir dabei erworben respektive welche ich eingesetzt habe.

Unter der Lupe zeigten sich plötzlich ganz viele solcher Ressourcen, das hat zum Weitersuchen motiviert. Die Selbstbeurteilung fiel dann schon schwerer. Soll ich mir für die Ressource «Termine einhalten können» nun das Niveau 1 oder 4 notieren? Später werden nur Ressourcen der beiden obersten Niveaus weiter bearbeitet. Die so herausgefilterten Fähigkeiten lassen auch schon die eigenen Stärkefelder errahnen. Sie dann zu Kompetenzen zu gruppieren und zu benennen ist erneut eine Herausforderung.

Durch den Austausch innerhalb der Ateliergruppe und durch die kompetente Leitung ist es mir gelungen, mich selber besser kennen zu lernen und zu merken,

dass ich sehr viel kann – ja sogar gut kann –, auch wenn es nirgends schriftlich festgehalten und mit einem offiziellen Stempel gekennzeichnet ist.

Ich wurde darauf sensibilisiert, wie wichtig es ist, Belege aller Art zu sammeln, um meinen Werdegang und meine Fähigkeiten zu dokumentieren. Die Portfolioarbeit bleibt nicht beim Grübeln in der Vergangenheit stecken. Sie fordert heraus, in der Gegenwart zu analysieren, was ich kann und was ich will. Sie blickt in die Zukunft: Was für ein realistisches Projekt will ich angehen? Welche Wissenslücken im I+D-Bereich gilt es zu schliessen?

Durch die Geburt meines zweiten Sohnes habe ich den letzten Atelier-Samstag verpasst. Gerade durch dieses «Markante Ereignis» wurde aber mein «Dossier» erweitert. Schon wieder kamen Ressourcen und Kompetenzen zum Zug. Im Bereich Familien- und Hausarbeit bin ich sicher im Moment am meisten gefordert und da liegt z.Z. meine Priorität, trotzdem möchte ich die Berufsarbeit und die Weiterbildung nicht vernachlässigen. Das Portfolioatelier hat mich darin bestärkt. Ich kann auch mit einem kleinen Arbeitspensum im I+D-Bereich gute Arbeit leisten. Der Familienalltag fordert mich, aber – die Kompetenzenbilanz zeigt es auf – er fördert mich auch! ■

## contact:

E-Mail: [susanne.zumstein@stub.unibe.ch](mailto:susanne.zumstein@stub.unibe.ch)

## Informationsveranstaltung zum Portfolioatelier

**Donnerstag, 28. November 2002, 18.00 Uhr**

Sekretariat BBS, Effingerstrasse 35, 3008 Bern  
Anmeldung an: Silvia Rosser, [s.rosser@bbs.ch](mailto:s.rosser@bbs.ch)

### Kursdaten

Das Atelier findet jeweils am Samstag statt.  
Es beginnt am 14. Dezember 2002.  
Letzter Kurstag ist der 12. April 2003.

Anzeige

**[www.archivschachtel.ch](http://www.archivschachtel.ch) ? [www.oekopack.ch](http://www.oekopack.ch) !**

**[juerg.schwengeler@oekopack.ch](mailto:juerg.schwengeler@oekopack.ch)**

Oekopack AG, Rougemont 7, CH-3604 Thun, Tel: +41(0)33 654 66 06; Fax: +41(0)33 654 28 89

5449\_2201